



安全理事会

Distr.: General
5 July 2022
Chinese
Original: English

塞浦路斯斡旋任务

秘书长的报告

一. 引言

1. 安全理事会第 2618(2022)号决议要求我在 2022 年 7 月 5 日之前提交关于我的斡旋工作的报告，特别是介绍为进行有意义、注重成果的谈判以达成解决方案而商定共识启点的进展情况。在该决议中，安理会鼓励希族塞人和土族塞人两族群领导人向我的斡旋团队提供书面最新通报，说明他们自该决议通过以来为支持该决议相关部分，特别是第 5、6、7 和 8 段而采取的行动，以期达成可持续的全面解决方案，并请我将这些最新通报内容列入我的报告。两位领导人提交的最新通报载于本报告附件一和附件二。

2. 本报告重点介绍 2021 年 12 月 16 日至 2022 年 6 月 14 日期间的动态，具体介绍我的斡旋团队在我的塞浦路斯问题副特别顾问科林·斯图尔特领导下开展活动的最新情况。还介绍我与双方持续接触的最新情况，以及代表我就我关于任命一名联合国特使的提议进行的讨论。

二. 背景和环境

3. 虽然自我上次关于斡旋工作的报告(S/2021/1109)以来，公众对达成解决的可能性仍然信心很低，但双方在若干实际领域取得了进展。内部政治发展和社会经济问题成为两族公共辩论和媒体关注的主要内容。

4. 土族塞人的政治格局一直不确定，两极分化日益严重。在塞浦路斯共和国，定于 2023 年 2 月举行的总统选举的非正式竞选活动已经开始。

5. 双方按照安全理事会的要求，为振兴技术委员会的工作作出了协同努力。在这方面，我的斡旋团队与双方进行了广泛的互动。在每周一次的三边会议上，双方领导人的代表和我的塞浦路斯问题副特别顾问商定，将技术委员会的工作与围绕塞浦路斯问题的更广泛的政治动态分离开来，随后达成了一些新的双边协议。



6. 新的协议包括：对两族共同管理废电气和电子设备进行初步研究；在两族村庄皮拉/皮莱设立联合联络室分支机构，以处理那里的犯罪问题；开发一个网站，充当科学工作者处理全岛环境挑战的信息交流中心，作为两族之间的环境建设和平举措。在我上一次关于斡旋任务的报告中所强调的各项成就的基础上，新的协议为各委员会的工作注入了新的动力，并使进行中的项目能够得到实施和完成。
7. 特别重要的是，应安全理事会的要求，两位领导人商定了一项在塞浦路斯“确保妇女充分、平等和切实参与解决进程/最终解决进程的联合行动计划”（以下简称“行动计划”）。4月13日，两位领导人出席了在联合国保护区由我的副特别顾问主持举行的“行动计划”正式启动仪式。两位领导人决定亲自出席启动活动，此举被视为表明他们承诺执行行动计划的建议，这也是自2021年12月14日我的副特别顾问主办招待会以来两位领导人首次亲自会晤。
8. 长期担任希族塞人谈判代表的安德烈亚斯·马夫罗伊亚尼斯于5月15日辞职，由迈内劳斯·迈内劳接替。每周举行的三边会议得以持续，没有间断，这些会议是目前就12个技术委员会的工作和影响塞浦路斯人日常生活的问题进行对话的一部分。
9. 冠状病毒病(COVID-19)疫情引起的流行病情况继续波动，对全岛的公共卫生造成负面影响。在本报告所述期间，疫苗接种率稳步上升，流行病指标有所改善，两族的卫生系统所承受的压力都有明显减轻。因此，塞岛两边包括入境口岸的COVID-19限制措施都有缩减。卫生保健技术委员会继续评估情况，每两周分享一次流行病数据，使南北双方能够合作应对疫情。根据4月18日的评估，委员会决定从4月19日起取消各过境点的所有COVID-19相关措施，这是2020年3月以来的第一次取消防疫措施，这一发展情况受到塞岛两边塞浦路斯人的欢迎。
10. 本报告所述期间，尽管公共卫生状况逐步改善，但大流行病的负面社会经济影响继续加深，而乌克兰战争又加剧了这一影响，特别是影响了旅游业。北边受到的影响最为明显，除此之外还面临土耳其里拉贬值、贸易机会继续受到严重限制、经济出现恶性通货膨胀以及失业等问题的影响。
11. 5月20日，在每周举行的双方领导人代表与副特别顾问三边会议上，向土族塞人转交了希族塞人领导人尼科斯·阿纳斯塔西亚迪斯给土族塞人领导人埃尔辛·塔塔尔的一封信。信中概述了希族塞人目前对过去谈判中达成的趋同意见的看法，并敦促土族塞人领导人同意在同样的基础上恢复实质性谈判。信中还再次提及2020年首次以目前形式提出的一揽子建立信任措施，以供讨论。
12. 在本报告所述期间，塞岛及其周围发生的某些活动加深了双方之间和各族群内部的不信任，我在关于联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)的最新报告(S/2022/533)中对此作了说明。同时，为了响应安全理事会的呼吁，减少族群间接触的现有障碍，并执行有关经济合作和贸易的建立信任措施，在过境点采取了一些步骤，使情况略有改善，有迹象表明今后将会放宽对绿线贸易的限制。

13. 在本报告所述期间，区域局势出现波动。保证国希腊和土耳其之间的关系似乎有所改善，特别是在 3 月份，但在本报告所述期间临近结束时，紧张关系又逐渐加剧。

14. 塞浦路斯的宗教领袖仍然团结致力于建立信任与和解。他们继续在瑞典大使馆的主持下，在塞浦路斯和平进程宗教轨道框架内举行会议。尽管总体政治气候存在困难，宗教轨道仍然积极努力推进宗教自由和人权，并促进对话与和平共处。3 月，宗教领袖开始与联合国难民事务高级专员公署(难民署)和塞浦路斯信仰群体领袖密切合作，以解决贩运人口和剥削的受害者、来自非洲的孤身未成年人的悲惨处境。

15. 希族塞人和土族塞人各政党代表在斯洛伐克大使馆主持下继续举行定期会议。代表们就塞岛和更广泛区域的事态发展交换了意见，并重申他们致力于为最终在领导人一级重新开始关于塞浦路斯问题的正式谈判营造有利气氛。他们还强调采取联合建立信任和信心措施的重要性并就此提出了建议，讨论了各技术委员会工作的重要性，并表示愿意就塞浦路斯问题与青年进行更多沟通。

三. 进程现状

16. 继续与两族领导人及其代表以及希腊、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国代表讨论了未来的道路。作为讨论的一部分，主管欧洲、中亚和美洲事务助理秘书长米罗斯拉夫·延恰访问了塞浦路斯(4 月 10 日至 13 日)、希腊(5 月 3 日至 4 日)和联合王国(5 月 5 日至 6 日)。还计划访问土耳其并与塞浦路斯领导人进一步讨论。虽然所有对话者都表示支持继续努力，但这些讨论证实，他们对特使的作用和任务的看法仍然存在分歧。在这方面将继续努力，以确定何种模式能够最好地支持各方解决问题。

四. 进程现状：我的斡旋团队开展的活动

17. 我的斡旋团队继续在塞岛并在有关国家首都与广泛的对话者网络进行接触，我的副特别顾问与两位领导人及其代表、各政党、宗教领袖以及民间社会组织和行为体举行了 52 次会议。此外，本报告所述期间还与欧洲联盟、世界银行和外交界举行了 27 次会议。讨论内容广泛涉及为和平进程创造有利条件、大流行病的影响、推进彼此都能接受的建立信任措施以及促进技术委员会的工作等各方面问题。我的斡旋团队的工作人员还对安卡拉、伊斯坦布尔、雅典和布鲁塞尔进行了工作访问，与希腊、土耳其和欧洲联盟官员举行了会议。最后，副特别顾问还与来自一系列会员国的来访高级官员举行了高级别会议。

18. 希族塞人和土族塞人领导人为建立信任和改善塞浦路斯人日常生活而设立的 12 个技术委员会继续开展重要的两族工作。在联塞部队的支持下，斡旋团队继续协调和促进各委员会的工作，以确保双方之间的对话与合作。这些委员会往往被视为两族友爱与合作的典范，委员会内部产生的想法和项目有助于建立信任和信心。政治认可过程意味着技术层面的协议在得到批准付诸实施之前需要要重

新谈判，因而造成委员会工作的某些延迟。不过，双方领导人代表于 1 月达成的一项协议消除了术语方面的分歧，因此得以恢复前进的步伐。

19. 在过去几个月达成的谅解的基础上，各技术委员会的工作出现了积极势头，在本报告所述期间通过、继续执行或完成了 20 多项举措。负责广播和电信、文化遗产、文化、犯罪和刑事事项、经济和商业事务、环境、性别平等和卫生保健的各个技术委员会都一直在积极开展工作。另一方面，成员问题、术语问题或其他负面动态影响了负责危机管理、过境点、教育和人道主义事务的各个技术委员会的活动。

20. 卫生保健技术委员会保持了两位共同主席和专家之间的频繁互动，他们每两周交流一次流行病信息以及各自的 COVID-19 相关措施和疫苗接种信息。该委员会继续同步协调并逐步调整双方各自关于过境点的抗疫措施，并于 1 月 24 日、3 月 3 日和 4 月 18 日通过联合国驻塞浦路斯发言人发表新闻谈话，宣布流行病情况以及将要采取或取消的限制措施。该委员会继续在监督向土族塞人社区转让欧洲联盟核准的疫苗方面发挥作用。尽管委员会讨论了确保土族塞人平等获得欧洲联盟数字 COVID-19 证书的途径，但获得证书的途径仍然是一个问题。

21. 犯罪和刑事事项技术委员会除了通过联合联络室继续交流两族的犯罪信息外，还于 4 月 8 日至 11 日在皮拉/皮莱为联合联络室扩大办事处的新成员举办了上岗培训课程。新办事处于 4 月 15 日正式启动，旨在加强与皮拉/皮莱的犯罪和刑事事项有关的信息交流，从而促进在这个两族城镇采取协调一致的预防犯罪行动。

22. 由性别平等问题技术委员会制定并经两位领导人通过的“行动计划”包括解决三个关键问题的实际建议：如何确保妇女充分、平等和切实的代表性；如何与包括妇女组织在内的民间社会沟通，征求它们的意见；如何纳入性别平等视角。“行动计划”于 4 月 13 日发布，标志着迈出了一个重要的初始步骤，即启动更广泛的民间社会参与，以提高对行动计划内容的认识，并概述为全面执行行动计划而采取的下一步举措。

23. 文化遗产技术委员会商定了一项新的数字遗产倡议。该项目旨在利用数字化的各种益处来保护和促进文化遗产，特别侧重于青年。在技术委员会支助机制指导委员会内部进行讨论之后，还设想在一个题为“重要文化遗产名胜”的倡议中开展这些活动。

24. 环境问题技术委员会在积极动态的推动下定期举行会议，为共同主席之间的有效沟通树立了一个模式。该委员会开发了一个网站，作为科学工作者和活动人士共同努力保护环境和应对气候危机有害影响的平台。该委员会还继续就环境问题联合实地考察，以评估全岛环境问题和提出处理建议。

25. 经济和商业事务技术委员会定期举行了会议，讨论如何推进其列明的优先事项。该委员会关于电子和电气废物管理的提案经领导人代表批准后，计划下一步进行初步可行性研究。文化问题技术委员会拟定的有关“塞岛文化名胜——儿童和青年视频和绘画比赛”的提案获得批准，目前正在制定执行步骤。

26. 自 2021 年 11 月双方达成在岛内引入 5G 标准的协议以及随后欧洲联盟招标程序完成以后,广播和电信技术委员会一直持续开展工作,确保根据双方领导人商定的路线图落实该协议。

27. 在本报告所述期间,教育问题技术委员会没有举行会议;除了题为“想象”的和平教育项目外,没有实施或制定其他举措。在加紧努力促进全岛的和平教育或按照安全理事会的要求增强委员会执行其 2017 年联合报告所载建议的权能方面没有取得进展。不过,“想象”和平教育项目成功重启,目前正在技术委员会的主持下,由历史对话和研究协会与合作之家实施。在 2021-2022 学年,该项目惠及了 1000 多名学生,为 120 名教师提供了培训,来自两族的 36 名学生参加了尼科西亚的教育城市步行。

28. 各技术委员会继续向欧洲联盟资助的支持机制提交项目提案,该机制是 2019 与欧洲联盟委员会、斡旋团队和联合国开发计划署(开发署)合作创建的,目的是协助各委员会进行能力建设,提高其工作的影响力和知名度。在本报告所述期间,该机制的指导委员会(由我的斡旋团队、开发署、欧洲联盟委员会以及各技术委员会的希族塞人和土族塞人协调员组成)审查并批准了若干项目,包括涉及经济和商业事务技术委员会、环境问题技术委员会和文化问题技术委员会的项目。

29. 虽然双方广泛讨论了岛上的非正常移民问题,包括通过副特别顾问的每周会议进行讨论,但在如何有效解决这一日益严重的现象方面仍存在分歧。联合国驻塞浦路斯机构(包括斡旋团队、联塞部队和难民署)继续与双方就这一重要问题进行沟通。关于联塞部队的最新报告([S/2022/533](#))载有更多详情。

30. 鉴于民间社会行为体关系到最终解决方案能否实现、能否持续,我的斡旋团队继续与各种民间社会行为体保持了广泛和积极的联系网络,副特别顾问在其外联计划中也将民间社会置于重要位置,支持和鼓励他们动员、宣传和参与岛内更广泛的建设和平活动。

31. 3 月 22 日,与世界银行举行了一次联合圆桌会议,讨论全岛的经济机会,希族塞人和土族塞人创业者、经济学家、商人、妇女、青年和两边商会的代表参加了会议。讨论重点是最大限度地发挥岛内贸易潜力、消除阻碍因素以及执行绿线条例。一些与会者提出了便利过境的创新解决方案,包括数字化解决方案,作为避免目前拥堵状况的一种可能途径。

32. 3 月 21 日,副特别顾问会见了塞岛两边的工会负责人,讨论共同努力促进土族塞人工人在希族塞人公司就业。斡旋团队工作人员还参加了一个族群间社会创业竞赛评审小组,与岛内各社区的学生和青年接触,这些学生和青年提出了与社会创业和可持续发展目标有关的商业构想。

33. 我的斡旋团队继续与联塞部队合作支持环境建设和平倡议,并支持在缓冲区、全岛和区域范围开展强调和应对环境挑战的活动。斡旋团队工作人员还继续定期向学生和青年介绍斡旋团队的任务和活动。

五. 意见

34. 过去六个月来，内部政治和经济动态、COVID-19 疫情的持续影响以及地区紧张局势一直是两族关注的焦点。这种关注也反映出目前缺乏为恢复谈判找到共同点的空间，双方的立场仍然相距甚远。

35. 尽管仍未进行全面谈判，而且在和平谈判中就实质性问题进行的沟通有限，但双方领导人及其代表继续与副特别顾问会晤和接触，并为解决共同关切问题采取了实际措施。我的斡旋团队还继续帮助推动各个层面的对话，促进两族之间的沟通与和解，开展预防外交，努力缓解双方关系和总体政治气候的恶化。在本报告所述期间，双方都认真努力保护各技术委员会的工作不受政治阻挠。我促请双方继续努力，使各委员会能够更有效地运作，处理对全岛有影响的事项。

36. 各技术委员会继续开展重要工作，尽管成效程度不一。许多委员会在有效利用个人参与、增强政治权能和利用现有专长的基础上取得了进展。负责广播和电信、文化遗产、犯罪和刑事事项、环境、经济和商业事务、性别平等和卫生保健的各技术委员会取得了重大进展。同时，负责过境点、文化、教育、危机管理和人道主义事务的各技术委员会在有效运作方面遇到了挑战。我促请两位领导人确保在需要时及时任命各委员会的工作人员，并确保授权各委员会拟定提案和执行项目，以进一步加强族群间接触，改善所有塞浦路斯人的日常生活。

37. 我赞扬启动“行动计划”，并促请两位领导人支持性别平等问题技术委员会与不同利益攸关方进一步沟通，使公众了解该“行动计划”，并制定执行“行动计划”的下一步措施。值得一提的是，在仍然缺乏实质性谈判的情况下，领导人出席了在尼科西亚举行的“行动计划”启动仪式。展望未来，我感到高兴的是，双方领导人已承诺按照商定办法，确保各自今后的代表团中至少有 30% 的女性。我敦促他们对技术委员会等其他机构也这样做，并确保将性别平等视角纳入今后的任何谈判进程。

38. 我鼓励利用技术委员会促进岛内青年之间的和解与建设和平。我欢迎本学年成功实施“想象”和平教育方案，但关切地注意到，教育问题技术委员会主持的其他项目缺乏进展。安全理事会要求通过联合审查包括教科书在内的学校教材来消除阻碍和平的因素，但这方面没有取得进展。我促请双方支持这项重要工作，它有助于建立族群间的信任。此外，在体育方面开展合作，通过体育活动，包括通过建立一个技术委员会，将青年聚集在一起，促进两族之间的互动，这一想法依然值得考虑。

39. 鉴于气候变化的剧烈影响以及岛上野火和洪水日益频繁，各技术委员会仍然没有得到充分利用。我鼓励双方在这些重要问题上开展合作，包括通过负责环境和危机管理的委员会开展合作。

40. 我欢迎犯罪和刑事事项技术委员会努力完成将其联合联络室扩大到皮拉/皮莱的工作。我还鼓励两位领导人及其代表找到双方都能接受的方式，以应对与非正常移民有关的挑战。

41. 我鼓励双方领导人及其代表进行建设性对话，并敦促他们商定和执行彼此都能接受的建立信任措施，以有助于创造一个更有利于解决的环境。联合国随时准备为这样的对话提供便利。

42. 我再次表示赞同安全理事会支持加强与民间社会的沟通，并敦促两位领导人更加明确地鼓励两族之间的接触与合作。此外，我促请双方领导人致力于在两族之间并最终在和平进程中力求更具包容性的合作和联系，并根据最近的国际最佳做法，让妇女、少数群体、青年和残疾人等未得到充分代表的人群参与有关塞岛共同未来的讨论，并相应地纳入他们的意见。

43. 顾及利益的全岛举措，例如涉及工会的举措和关于保护环境的举措，值得赞扬。这些举措通过共同努力应对共同挑战，不仅在两族之间建立了经济和其他联系，而且还通过展示共同努力的好处，强化了全面解决塞浦路斯问题的理由。考虑到土族塞人社区面临的经济困难加剧了不信任，副特别顾问一直主张采取更多举措，加强经济合作。我强烈鼓励两位领导人考虑采取此类举措。我的斡旋团队和联塞部队一直并将继续致力于提供支持，使塞浦路斯人携起手来，共同努力解决岛内共有的重要问题，如创业和环境建设和平。

44. 我再次对瓦罗沙围栏区的事态发展表示关切。联合国对瓦罗沙问题的立场不变。我谨回顾安全理事会关于这一问题的各项决定，特别是第 [550\(1984\)](#) 和 [789\(1992\)](#) 号决议，我强调充分遵守这些决议的重要性。

45. 我对塞浦路斯及其周围地区和更广泛的东地中海区域的紧张局势感到关切。我敦促所有有关各方避免采取可能加剧紧张局势的单方面行动，并再次呼吁为缓和紧张局势做出切实努力。我还重申，塞岛及其周围的自然资源应使两族都受益，并可成为强大动力，促使双方紧急寻求彼此都能接受而且可持续的办法，解决与该区域自然资源和正在进行或计划进行的能源合作项目有关的分歧，使所有相关利益攸关方受益。

46. 由于双方仍然没有就塞浦路斯问题进行实质性对话，在当前的社会经济和政治气候下，就塞浦路斯和平进程达成共识的前景一时仍不确定。由于对联合国特使的作用和任务的看法仍有分歧，尚未就任命特使的方式达成协议。这样一名特使可以探讨如何为恢复持久解决塞浦路斯问题的谈判达成共同立场。在这方面，我们继续与双方和保证国沟通。应该再次指出，这一进程的未来仍然掌握在当事各方手中。在我们继续支持各方寻求共同立场的同时，他们表现出的政治意愿和灵活性仍然至关重要。在这方面，由一名联合国特使牵头与各方接触，可以提供关键的支持。

47. 我强调各技术委员会工作的重要性以及建立信任措施对两族之间建立信任的积极影响，但我认为，只有在为进行有意义、注重成果的谈判以达成解决方案而商定共识起点方面取得真正进展，才能让塞浦路斯人和国际社会相信确实有可能实现塞岛共同的和平未来。我同副特别顾问和总部高级管理层一样，一直与各方保持联络和对话，我们在下一个时期将继续这样做。在这些努力中，我始终以确定了联合国参数的安全理事会有关决议为准绳。

48. 我再次鼓励所有塞浦路斯人积极参与塑造塞岛的未来，并以务实的态度向前看。需要继续努力，找到彼此都能接受的前进道路，以最终解决塞浦路斯问题，为所有人带来和平与繁荣。同时，我敦促保证国支持两族之间的对话与合作。

49. 我谨再次感谢各个伙伴，特别是世界银行和欧洲联盟委员会，它们继续支持联合国在塞浦路斯的特派团和任务以及开发署和塞浦路斯失踪人员调查委员会的工作，并为执行建立信任措施作出了贡献。

50. 最后，我谨感谢我的副特别顾问科林·斯图尔特以及在我的塞浦路斯斡旋团队中任职的工作人员，感谢他们对工作的奉献和忠诚。

附件一

希族塞人领导人根据并依照安全理事会第 2618(2022)号决议 向秘书长斡旋团队提供的书面最新通报

本文是为了回应联合国安全理事会第 2618(2022)号决议而提交，该决议鼓励“两族领导人向秘书长斡旋团队提供书面最新通报，说明他们自本决议通过以来为支持本决议相关部分、特别是第 5、6、7 和 8 段而采取的行动，以期达成可持续和全面的解决方案”。

这份最新通报介绍与在联合国秘书长斡旋任务框架内重启和平进程的努力有关的所有事态发展，不论其性质是国家间还是族群间。对族群的提及不妨碍塞浦路斯共和国作为联合国会员国的地位，对联塞部队的提及不妨碍塞浦路斯共和国作为联塞部队东道国的地位。

一. 重启和平进程的努力

自 2017 年 7 月在克拉-蒙大拿举行的塞浦路斯问题会议未能取得成功以来，重启塞浦路斯和平进程的努力因土耳其和土族塞人方面的政策而受到阻碍，土耳其和土族塞人方面质疑联合国安全理事会相关决议所认可的解决塞浦路斯问题的商定基础，即上述决议中规定的政治平等的两区两族联邦制度。这种阻挠重启谈判的政策还表现在拒绝任命一名联合国特使，以便根据联合国相关决议规定的任务，在协助努力重启和平进程方面发挥作用。

在这个国际秩序面临挑战的时代，在国际法、多边主义和基于规则的国际体系受到质疑的时刻，我们必须重申对《联合国宪章》所载原则和价值观的明确承诺，这些原则和价值观在上个世纪人类经历战火摧残后构成了国际和平与稳定的支柱。成立联合国的目的是欲免后世再遭战祸，把联合国作为我们的集体成就毫不动摇地加以坚守，是唯一的选择。

在塞浦路斯和平进程框架内，我们自 2014 年 2 月以来就两族领导人联合宣言达成一致，该宣言体现并重申了解决塞浦路斯问题的基础。随后围绕各个章节进行了广泛谈判，最终促成在 2017 年举行克拉-蒙大拿会议，这次会议比以往任何时候都更接近达成一项全面战略协议。

在 2017 年 7 月会议未获成功之后，我们为从克拉-蒙大拿会议中断之处开始重启和平进程而继续努力，意识到迫切需要维护已完成的工作，特别是联合国秘书长 2017 年 9 月报告所述在核心问题上达成的重要共识。

2019 年 8 月，两族领导人就重启谈判的工作范围达成原则性协议，谈判的基础是现有工作，即 2014 年联合宣言、先前达成的共识以及联合国秘书长在克拉-蒙大拿会议上提出的六点框架。2019 年 11 月，两族领导人在柏林与联合国秘书长会晤期间确认上述一致意见，为 2021 年 4 月在日内瓦举行的五方加联合国非正式会议铺平了道路。尽管作出了种种努力，但我们仍未能取得突破，原因是土耳其方面的立场发生根本转变，这种转变还表现为采取前所未有的干预政策，最终

操纵塞浦路斯被占领地区的政治事态，并强制建立土族塞人社区新领导层，后者此后一直鼓吹与联合国决议所载联合国既定框架背道而驰的立场。同样由于旨在阻挠重启和平进程的一切前景的政策，土耳其方面还拒绝了关于任命一名负责协助努力重启和平进程的联合国特使的提议。这一提议在 2021 年 4 月日内瓦会议期间以及 2021 年 9 月两族领导人在纽约与联合国秘书长的非正式会议期间均遭到拒绝。

与此同时，土耳其继续在塞浦路斯领海、大陆架和专属经济区开展一系列非法挑衅活动，破坏土耳其部队停火线沿线以及斯特罗维利亚和瓦罗沙围封区的军事现状，完全无视联合国安全理事会的相关决议和决定。土耳其不断提升在塞浦路斯被占领地区的军事能力和基础设施，使上述情况进一步恶化，这一政策不仅给塞浦路斯带来严重风险，而且也给东地中海广大地区的和平与稳定带来严重风险。

土耳其为使塞浦路斯被占领地区进一步军事化而采取的进攻行动还表现为，决定在被占领的 Lefkonoiko 非法军用机场建立无人驾驶飞机基地，在被占领的 Trikomo 设立海军基地，以及进一步扩大土耳其在卡帕斯半岛的军事基础设施。

此外，土耳其不久前还将廷布“机场”列入其国内机场名单，而就此几天前，土耳其还在镇压和限制土族塞人以及将塞浦路斯被占领地区并入土耳其的政策框架下，决定强制对土族塞人社区实行新的财政议定书。

尽管面临这种不利情况，我们充分意识到必须打破僵局并为开展建设性对话创造有利条件，因此继续寻找各种办法并采取主动行动，以便重振和平进程，恢复解决塞浦路斯问题的前景。

在这方面，考虑到土族塞人对政治平等和有效参与等各方面问题的关切，我们重申对克隆-蒙大拿会议之前达成的相关共识的承诺，还提出了关于分散行使某些联邦权力的建议，以期增强组成国的作用，同时加强联邦的功能和活力。

本着同样的精神，我们在 2020 年 12 月提出了一揽子建立信任措施，并在不久前还直接向土族塞人社区领导人提出，真诚希望这些措施能够为开展建设性讨论以及在实现突破方面取得进展奠定基础。

建议采取的一揽子措施包括以下内容：

(a) 瓦罗沙-廷布机场：依照安全理事会第 550(1984)和 789(1992)号决议的相关规定，将瓦罗沙围封区及其进出权移交给联合国管理，以期使该地区的合法居民能够在安全条件下尽早返回。

同时，还将廷布机场交由联合国管理，完全依照 1944 年《芝加哥公约》和 1960 年《建国条约》等国际法相关规则运作。

在这方面必须重申，塞浦路斯有一个唯一的、不可分割的飞行情报区(尼科西亚飞行情报区)。

(b) 法马古斯塔港-《安卡拉议定书》：依照 2003 年《加入欧盟法案》关于塞浦路斯的第 10 号议定书，商定通过法马古斯塔港进行贸易的实际安排。此类贸易将由欧盟委员会管理。

土耳其取消对塞浦路斯的限制，充分、不歧视地对塞浦路斯执行《联合国协定附加议定书》，从而除其他外，允许悬挂塞浦路斯国旗的船只进入土耳其港口，开放该国领空。

(c) 我们以最强烈的方式重申，我们无意篡夺土族塞人同胞理应享有的任何权利，无论是一滴碳氢化合物还是任何可能获得的一分钱收入。

因此，我们回顾这一建议：如果开始开采碳氢化合物，即使塞浦路斯问题没有得到解决，也应依照未来各组成国的人口/公民比例，将产生的收入存入一个代管账户，以便造福土族塞人社区。

当然，实现这种安排的前提是在塞浦路斯和土耳其之间达成专属经济区/大陆架划界协定，同时还考虑到土耳其目前的主张不仅从希族塞人手中，而且也从土族塞人手中夺去了塞浦路斯岛的很大一部分专属经济区。

令人遗憾的是，土族塞人社区领导人给出了否定的回应，这与土族塞人社区内部要求作出建设性反应的呼声形成鲜明反差。与此同时，土耳其占领军公然无视联合国安全理事会关于停止违反行为和取消单方面行动的一再呼吁，在瓦罗沙围封区部分海岸线上采取进一步挑衅行动。

尽管在我们提出建立信任措施之后几天就发生了这些加剧紧张局势的情况，但我们仍然坚定致力于继续努力取得突破，我们重申赞同联合国秘书长在 2020 年 10 月 26 日信中表达的立场，即应在现有工作的基础上重启会谈，最好的前进方向是重新开始谈判，遵循安全理事会相关决议的规定并从克朗-蒙大拿会议中断之处出发，依照联合国划定的框架达成持久解决办法。

我们热切希望有关各方本着善意的精神参与进来，努力处理两族的正当敏感问题和关切，实现双赢局面，开创塞浦路斯和土耳其以及希腊和土耳其之间友谊的新时代，对欧盟-土耳其关系以及东地中海的总体安全与稳定产生积极影响。

二. 有效的直接军事接触机制

鉴于需要化解塞浦路斯及其周边地区的紧张局势，迫切需要在联塞部队的协助下，在塞浦路斯对立双方部队之间建立直接军事接触机制。

考虑到瓦罗沙不断有违反联合国安全理事会相关决议的行为，以土耳其占领军名义对联塞部队履职能力进行阻挠和干涉，而且土耳其在塞浦路斯被占领地区的军事基础设施不断得到升级，情况更是如此。

在这方面，塞浦路斯共和国政府已于 2019 年 12 月提出建议，概述在对立双方部队(即国民警卫队和土耳其占领军)之间建立指挥官一级直接军事接触机制的框架，该机制将由联塞部队依照联合国安全理事会第 186(1964)号决议规定的任务，在相应级别提供协助。

为了进一步推动建立军事机制的努力，塞浦路斯政府提出建议，由对立双方部队各自的指挥官任命协调人，与联塞部队相应级别的一名代表一起组成军事机制。

三. 失踪人员委员会

塞浦路斯失踪人员调查委员会的工作仍然是和平进程的一个基本方面，因此，各方的支持当然被视为必要条件。

在这方面，我们要再次强调，必须准许从 1963 年、1964 年和 1974 年在塞浦路斯派驻有军事或警察力量的国家和组织的相关档案中查阅信息，从而增强委员会的实效。

特别是要准许从土耳其的军事档案、尤其是 1974 年前后的档案中查阅信息。土耳其有义务履行应尽职责，真诚地提供档案信息，以便帮助查明塞浦路斯失踪人员的下落。

查阅军事档案除其他外将提供有关失踪人员初次埋葬地点以及二次埋葬地点的信息，鉴于有大量遗骸被迁移，委员会的工作极为困难。

正如过去多次指出的那样，准许查阅档案和获得有关失踪人员下落问题的相关信息确实至关重要，这是冲突造成的严重人道主义挑战之一。

四. 技术委员会

各技术委员会继续开展工作，目的是在联合国主持下，在两族领导人自 2006 年 7 月 8 日以来商定的工作范围框架内，减轻现状对民众日常生活造成的不利影响。在这一框架内，各技术委员会的工作是在联合国安全理事会相关决议规定的商定基础上解决塞浦路斯问题努力的一个有机组成部分。各技术委员会的工作还有助于改善公众氛围，为重启谈判进程创造有利条件。

在 COVID-19 疫后时期，我们努力恢复和增强族群间接触，作为一个优先事项，我们努力使过境点恢复到疫情之前的运作状态。为此，卫生保健技术委员会协助实现各项工作的同步开展，最终促成在 5 月取消与 COVID-19 疫情有关的一切限制。我们继续努力进一步为人员过境和两族之间互动提供便利，重点关注加快过境点相关检查的各种计划。

关于反对种族主义和开展和平教育的“想象”方案旨在增加两族之间的接触和协作，在这一方案框架内实施的各项活动在因 COVID-19 疫情相关限制措施而中断两年后得以恢复。参与人数令人鼓舞，因为尽管情况困难，但自去年 9 月以来已有 1 000 多名学生和 100 多名教育工作者参加该方案的活动，使人们对下一学年抱有很高期望。

文化遗产技术委员会通过在修复文化古迹和遗址方面的联合工作，促进两族之间的接触、理解、尊重和信任，保持了稳定的产出，2022 年已经完成 5 个项目，还有近 20 个项目正在进行。这些工作也启发了其他技术委员会，包括在项目的主题选择方面。

性别平等问题技术委员会为进一步鼓励民间社会参与和平努力，于 4 月举办启动仪式，介绍商定的《行动计划》，以响应联合国安全理事会对两族领导人的呼吁，即作出具体承诺，增加妇女充分、平等和切实参与和平谈判，并直接支持和鼓励民间社会组织加强族群间接触和建立信任。该技术委员会目前正在规划下一步措施，与相关利益攸关方接触，落实行动计划中的实际建议。

与此同时，经济事务技术委员会继续讨论如何通过扩大贸易产品的范围以及相应的金融交易机制来进一步推进绿线贸易。考虑到促进经济互动的必要性，应当指出，为确保贸易的双向进行仍有许多工作要做，特别是要铭记“反向贸易”中的现有障碍。

经济事务技术委员会还致力于加强两族之间的经济合作，虽然一些问题仍在讨论中，但已就涉及两族的废电气和电子设备回收可行性研究达成一致，这项研究由欧盟通过基金机制提供资金。

另一方面，犯罪和刑事事项技术委员会通过联合联络室，为交流犯罪活动信息维护了一个运转顺畅的渠道。自 2022 年 4 月以来，联合联络室的一个分机构在皮拉开展业务，重点关注该地区的特殊挑战。

与此同时，我们建议该技术委员会依照两族领导人分配给各技术委员会的任务，参与讨论非正常移民问题的各个方面。其他技术委员会(例如人道主义事务、危机管理和性别平等问题技术委员会)以及具体方面的专家可以协助开展此类讨论。

鼓励各技术委员会在各自任务框架内利用现有工具和资源交付具体成果。在这方面，欧盟在第 389/2006 号条例框架内提供资金的支助基金对各技术委员会给予了很大帮助。

目前正在通过该基金实施一些项目：

- 卫生保健技术委员会提议的识别蚊虫媒介并查明分布情况以应对疾病传播风险项目的第二阶段。
- 教育问题技术委员会与犯罪问题技术委员会合作开展的传统校园欺凌和网络欺凌发生率、关联性和预防项目。
- 环境问题技术委员会在线平台，为两族利益攸关方就共同关心的问题、特别是影响塞浦路斯独特生态系统的问题开展沟通和协作构建一个覆盖全岛的网络。
- 经济事务技术委员会提出的上述关于废电气和电子设备回收的可行性研究。
- 文化问题技术委员会在文化遗产技术委员会工作和成绩的基础上提出的视频和绘画比赛，这项比赛以塞浦路斯岛文化遗址为主题，由两个部分组成。

这些项目已经商定并正在进行中，尽管在某些情况下有相当大的延迟，但更多项目仍在计划中，需要依照基金项目执行期最后一次延长的时间表加以商定和完成。这些项目包括环境问题技术委员会提出的两个项目(即保护和保全角豆树以及勘探塞浦路斯地质遗产)以及兽医事项小组委员会提出的青年兽医实习交流项目。

在这方面特别重要的是教育问题技术委员会提出的教案项目，该项目由 30 个辅助教材模块组成，将提供给学生和教育工作者自愿使用。这是一个试点项目，目的是响应联合国安全理事会决议关于在塞浦路斯促进和平教育的呼吁。虽然专家已于去年 9 月结束工作，但土族塞人方面仍在审查该项目。

各技术委员会在任务框架内，在构建更积极的政治环境方面具有相当大的作用。在这方面，我们重申承诺进一步协助各技术委员会努力完成任务，这是和平进程以及在商定基础上达成解决办法和实现塞浦路斯统一的整体努力的有机组成部分。

附件二

土族塞人方面为支持 2022 年 1 月 27 日通过的安全理事会第 2618(2022)号决议的有关部分而采取的行动

一. 为支持达成可持续全面解决方案而采取的行动

我们的总体态度：

作为北塞浦路斯土耳其共和国第五任总统和土族塞人的领导人，我一直密切关注欧洲心脏地带和东地中海前所未有的危机，并深感关切。我对这一令人震惊的局势的评估是，迫切需要进行反思，采取团结一致和有远见的行动。

全球抗击 COVID-19 大流行及其影响的斗争，以及诸如乌克兰战争这样的本区域地缘政治危机，都意味着全球性挑战，应当为人类敲响警钟。前者导致 500 多万人死亡、世界多地卫生服务崩溃、全球经济衰退，而后者导致乌克兰出现前所未有的持续人道主义危机，我们从未想过今时今日会面临这样的危机。

我坚信，塞浦路斯固有的平等双方早就应该与世界其他国家一道，以负责任的方式对这些警钟作出紧急反应，并以有利于本岛屿福祉和本区域和平与稳定的方式开展合作。

我从我国人民那里得到了一劳永逸地解决长达 59 年之久的塞浦路斯问题的授权。这想必也是对方希族塞人领导人尼科斯·阿纳斯塔西亚迪斯先生的共同目标。这一最终目标只有通过建设性和双赢的态度才能实现。这种态度将为启动注重成果、以双方固有平等为基础的正式谈判铺平道路，最终达成公平、公正和可持续的塞浦路斯问题解决方案。

半个多世纪的谈判经验向我们证明，执意在同样的失败基础上解决塞浦路斯问题，只会使问题长期存在，从而使不可接受和不可持续的现状继续下去。这就是为什么土族塞人方面不再同意将两区两族联邦制作为解决塞浦路斯问题的基础。这个失败的基础已经用尽，不再予以考虑。

为了打破恶性循环，在 2021 年 4 月由联合国秘书长主持在日内瓦举行的五方加联合国非正式会议上，我与对方领导人阿纳斯塔西亚迪斯先生以及土耳其共和国外交部长恰武什奥卢先生、希腊外交部长登迪亚斯先生和英国外交大臣拉布先生分享了我对解决塞浦路斯问题的愿景。

我在日内瓦非正式会议上明确表示，必须改变游戏规则，从失败的进程中吸取教训。我还重申了我的信念，即两区两族联邦制的基础已经用尽，不再予以考虑。我以书面形式分享了我的新愿景，并提出了一个可为新的正式谈判进程铺平道路的现实基础。

我想重申土族塞人提议背后的理由，鉴于 2017 年克朗-蒙大拿峰会以来的事态发展，这一理由变得更加重要。

经验告诉我们，当土族塞人方面的固有平等被推到一边，只在谈判桌上得到承认，并且总是允许希族塞人方面作为公认的行政当局随意离开，明知此举将使土族塞人方面受到冷落、没有任何地位、受到不人道的孤立和限制，那么塞浦路斯的谈判就会失败。在这种不对称的基础上持续了半个多世纪的谈判向我们表明，注重成果的谈判应当在平等者之间进行，而这种平等不应仅是口头上的。只有在双方之间建立平衡后，才能开启注重成果、有时限的谈判，这一点至关重要。我们的提议是，通过确认双方固有主权平等和平等国际地位，在谈判桌内外创造公平环境。现在是时候承认这一事实，在联合国秘书长的协助下采取新的谈判基础。

我谨借此机会再次重申，土族塞人方面愿意在双方固有主权平等和平等国际地位得到承认后，着手进行正式谈判，与希族塞人方面建立有序合作关系。

在这方面，我们支持联合国秘书长关于任命一名个人特使以探索是否存在可供双方启动正式谈判进程的共识的提议。为此，我继续支持联合国秘书长的提议，即任命一名个人特使，规定任期时限，经双方同意后可延长任期，具体任务是协助双方努力探索是否存在共识。

希腊和希族塞人政治领导人不顾希腊从未对塞浦路斯岛拥有主权的事实，坚称塞浦路斯是一座希腊岛屿。2021年3月28日，在希腊起义200周年之际，希族塞人领导人尼科斯·阿纳斯塔西亚迪斯曾表示，“塞浦路斯一直是希腊主义不可或缺的组成部分”。希腊和希族塞人的这种霸权主义愿景不符合所谓的塞浦路斯联邦伙伴关系的目标，也不符合本岛屿和本区域的实际情况和稳定需要。为实现这一愿景所作的努力导致共同拥有塞浦路斯的两个民族之间数十年的暴力，导致1960年根据伙伴关系建立的塞浦路斯共和国在1963年12月被希族塞人伙伴篡夺。此后，双方之间强加的有利于希族塞人方面的权力不对称使得所谓的两族、两区联邦制解决模式既不可行，也不可持续，我们在超过45年的失败的联邦伙伴关系谈判中已经看到了这一点。

作为平等的一方，土族塞人拥有固有的主权平等，有权享有与希族塞人相同的国际地位。

这是为什么土族塞人方面采取的立场是，从现在起，只有在承认双方主权平等和平等国际地位的情况下，才能开始有意义的正式谈判。

阻挠政策：

几十年来，双方领导人都承认在土族塞人和希族塞人之间建立信任的重要性。令人遗憾的是，希族塞人领导人的阻挠政策是造成持续缺乏信任的主要原因。

如果希族塞人方面像它所宣传的那样，真正致力建立双方互信，它必须首先证明其诚意，全面停止对土族塞人、特别是对我方青年和儿童的各项阻挠政策。

希族塞人行政当局继续不懈阻挠土族塞人在国际论坛中的代表权和参与权，特别是在文化、社会、体育组织和活动方面。

例如，当我们试图通过《绿线规定》改善贸易时，由于希族塞人主管部门的抵制，长期存在的障碍继续存在。尽管阁下和联合国安全理事会也一再呼吁，但希族塞人方面不允许土族塞人商业车辆过境，也不允许进行加工食品贸易，这违反了欧盟法律框架中关于《绿线规定》的明文规定，这些规定要求希族塞人方面这样做，欧洲联盟委员会也证实了这一点。关于后者，据说有一份允许进行贸易的加工食品有限清单，但在官僚阻力的借口之下，至今没有实施。此外，土族塞人企业不能在希族塞人媒体上为自己的产品做广告。

关于 Hellim 问题，我没有任何积极的事态发展可以报告。土族塞人生产商一直无法将 Hellim/Halloumi 受保护原产地名称用于这一共同文化产品，因为强加给土族塞人生产商的手续不切实际且难以逾越，还因为没有任命任何机构负责进行土族塞人生产商生产的 Hellim 出口欧洲联盟所需的食品安全检验。另一方面，尽管我们向欧盟一再呼吁，但希族塞人生产商自去年以来一直从受保护原产地名称中获益，向欧盟进行出口。

由于希族塞人方面的阻挠，甚至连双方企业之间的银行交易也无法进行。近一年来，我们一直在与欧洲联盟委员会官员和希族塞人谈判代表并通过经济和商业事务技术委员会不断探讨双方之间的银行交易问题，但均以无果告终。

除了贸易方面的障碍外，希族塞人方面还继续推行旨在阻碍民众往来双方边界的政策。尽管土族塞人特别代表和希族塞人谈判代表进行了讨论，但希族塞人方面没有采取任何步骤来缓解拥堵，特别是 Lefkoşa 的 Metehan 过境点的拥堵，而这一问题只要通过增加希族塞人工作人员数量就能解决。相关希族塞人主管部门向联合国秘书长特别代表科林·斯图尔特作出保证，他们将采取必要步骤改善过境点的情况，但这种保证并未取得任何结果。

我遗憾地与你分享我国人民向我转达的关于对方对土族塞人企业、商人甚至医疗专业人员开展抹黑行动的令人不安的信息。这场行动旨在破坏包括服务业在内的经济活动，不仅损害土族塞人方面的经济，而且与安理会关于减少人员接触障碍的呼吁背道而驰。

作为以不人道的方式对土族塞人进行孤立的做法的一部分，希族塞人行政当局还不断限制我们本已有限的通过港口进入其他市场的机会。众所周知，根据国际法，Gazimağusa(法马古斯塔)港对国际海运开放，这一点也已得到欧盟委员会专员和法律事务处的书面确认。希族塞人领导人对选择进入 Gazimağusa 港的各方继续甚至变本加厉地采取敌对行为，他们拘留和逮捕船长和船员，对有关公司处以罚款，并通过不同渠道威胁船旗国和其他各方。

这些做法破坏了旨在消除双方经济差距和建立信任的各项努力。如果我们真的打算通过各技术委员会不仅改善各自人民的日常生活，而且改善本岛屿和本区域的福祉，那么这些敌对政策和做法就必须停止。

教育：

关于教育问题，为了确保卡帕斯半岛的希族塞人居民能以母语接受中小学教育，土族塞人方面启用了一所学校。作为这一善意努力的一部分，我们还允许希族塞人主管部门向这些学生寄送教科书。遗憾的是，我们的善意被希族塞人主管部门所利用，他们继续寄送含有攻击性和种族主义语言的教科书，宣扬仇恨和敌意，尽管我方一再警告不要在教科书中纳入这些内容。我国外交部已就相关教科书及其内容向联塞部队通报详情。希族塞人方面尚未对我们的善意作出对等回应，尚未为居住在南方的土族塞人开办了一所特殊学校，尊重他们以母语接受教育的权利。希族塞人方面还与“塞浦路斯教会”一道，拒绝对其教育系统中使用的教科书的内容进行审查，这些教科书宣扬敌意。

牧师接受军事训练：

另一起揭露希族塞人方面心态的事件是，牧师们参加了希族塞人军方组织的突击步枪射击练习。更糟糕的是，希族塞人领导人、政党或南方的相关组织均未谴责这一事件。

2022年5月26日，希族塞人恐怖组织(埃奥卡)的两名杀手 Neoptolemos Leftis 和 Athos Petridis 在欧米茄电视台承认，他们在 1960 年代处决了 68 名手无寸铁的无辜土族塞人平民。在他们供认不讳之后，希族塞人方面并未采取任何行动，这是希族塞人官方对土族塞人政策之严酷的又一例证。

这不仅激起土族塞人的愤怒，而且还加重了土族塞人失踪人员亲属的创伤。我们非常遗憾地再次注意到，在这一可怕的供述之后，无论是希族塞人领导人，还是南塞浦路斯的任何政党或民间社会组织都没有作出谴责。我们期望尽快启动法律程序，将行凶者和下达命令者绳之以法。

排雷：

我坚定支持实现全岛无地雷。塞岛的排雷工作可以为军事合作树立完美典范。我还相信，我们应当为后代留下这份遗产。你应该记得，土族塞人方面于 2014、2015 和 2018 年向希族塞人方面提出了全面提议，目的是从缓冲区开始，清除岛上所有剩余的雷场。

非正常移民：

非正常移民是一种全球现象，土族塞人方面和希族塞人方面都无法避免这一挑战。在我的特别代表和希族塞人谈判代表的例行会议上，我们土族塞人方面一直强调必须在双方有关部门官员的参与下，合作解决这一人道主义问题。遗憾的是，我们的希族塞人同行尚未作出积极回应，以便开始就这一重要而敏感的问题进行有效合作。

二. 为帮助建立信任、促进接触与实现和解而采取的行动

在继续探索是否存在可供启动正式谈判进程的共识的同时，我们愿意推行新的政策/想法，目的是通过双方的切实合作实现双赢成果。

阿纳斯塔西亚迪斯先生 2022 年 5 月 19 日提出的所谓的建立信任措施建议无异于将我们在埃坎机场的权力和主权让渡给联合国，同时将我们的飞行情报区移交给希族塞人方面，此外，还要求我们将我们在马拉什(瓦罗沙)封闭区的权力和主权让渡给联合国，并将我们在 Gazimağusa 港的权力和主权让渡给欧洲联盟委员会。这些等于是将主权移交给希族塞人方面。

希族塞人方面提出的这些所谓的建立信任措施实际上是已经用尽的两区两族联邦制模式的组成部分。阿纳斯塔西亚迪斯先生非常清楚，这些建立信任措施已被拒绝多次，因而已经用尽，但他仍然认为可以通过反复提出这些措施来树立正面形象。

为了真正建立信任，建立信任措施必须尊重双方固有的平等，不构成向对方扩张权力。因此，我敦促对方领导人集中精力采取符合这些要求的措施，采纳真正有助于促进合作的提议，造福我们各自的人民以及本岛屿和东地中海。在这方面，我想指出，我们目前正在制定旨在加强双方合作并符合上述要求的提议。

各技术委员会继续根据四项商定原则开展工作，即提议必须共同商定、互惠互利、尊重彼此平等、不构成向对方扩张或暗示扩张权力或管辖权。遵守这些原则将有助于在双方之间创造必要的理解、信任、合作与和平关系的氛围，这对我们的工作至关重要。新任联合国秘书长特别代表兼联塞部队负责人科林·斯图尔特已经接管了 2021 年 2 月由时任联合国特别代表伊丽莎白·什佩哈尔女士倡议建立的机制的协调职能，以处理双方提出的日常困难、要求和提议，促进改善土族塞人和希族塞人的日常生活。土族塞人和希族塞人技术委员会协调员，以及土族塞人特别代表埃尔金·奥尔贡先生和希族塞人谈判代表安德烈亚斯·马夫罗伊亚尼斯先生继续每周与联合国特别代表会面。在任命迈内罗斯·迈内劳先生接替马夫罗伊亚尼斯先生出任新的希族塞人谈判代表后，定期会议继续举行。

技术委员会协调员还每周举行一次会议，评估各技术委员会的工作，并为特别代表与谈判代表之间举行会议做准备。特别代表和谈判代表的每周会议已经演变成双方之间的一个论坛，讨论影响土族塞人和希族塞人日常生活的问题，并提请对方注意己方关切事项。

1. 技术委员会

在本报告所述期间，性别平等问题技术委员会是最活跃的委员会之一。该委员会响应联合国安全理事会的呼吁，设法就如何确保妇女充分、平等和有意义地参与塞浦路斯的最终解决进程达成了一项行动计划。在这方面，我今年首次会晤了希族塞人领导人尼科斯·阿纳斯塔西亚迪斯，以启动这一重要的行动计划，与会的不仅有性别平等问题技术委员会成员，还有在线参会的希望参与该计划的相关妇女民间社会组织。性别平等问题技术委员会继续致力于实施这一行动计划。

在本报告所述期间，经济和商业事务技术委员会继续就众多问题举行会谈。该技术委员会决定着手开展电气和电子废物回收可行性研究。为此，聘请了一名土族塞人和一名希族塞人专家。

我们土族塞人方面正在等待希族塞人方面落实所有加工食品的贸易事宜，他们在这方面已经拖延了很久。这对双方的贸易发展至关重要。

关于破旧欧元问题，尽管土族塞人方面提供了关于用新纸币替换破旧纸币的所有相关信息，但一直未能取得进展。

此外，该技术委员会仍在讨论长期存在的实际问题，如土族塞人商业车辆过境问题和旨在加强双方贸易的相关银行转帐问题，但都没有结果。

和以往报告期一样，卫生保健技术委员会继续兢兢业业开展活动。该技术委员会正在继续协调双方为抗击 COVID-19 大流行作出的各项决定。在放宽希族塞人方面对土族塞人申请欧盟疫苗接种证书所设置的不公平要求方面取得了进展。卫生保健技术委员会继续就卫生问题交换信息，同时跟踪 COVID-19 和其他公共卫生问题的全球动态。尽管在此期间，欧洲联盟的疫苗交付出现延误，但我们认为，在本报告所述期间交付供儿童使用的 COVID-19 疫苗是一项重大进展。

此外，在本报告所述期间，兽医小组委员会恢复了工作，并制定了一项帮助双方年轻兽医积累经验的实习方案。

最后，卫生保健技术委员会为双方专家举办了一次关于西尼罗河病毒监测和蚊媒疾病防治的在线培训班。

文化遗产技术委员会继续开展项目，几乎涵盖了文化遗产的所有方面。在整个报告所述期间，该技术委员会对塞浦路斯岛双方的各类防御工事、喷泉、浴池、宗教古迹、考古遗址和许多其他遗址进行了保护，并开展了支助工作。此外，该技术委员会还继续对众多文化遗址进行勘测。文化遗产技术委员会在本报告所述期间完成了两个重要保护项目，即 Zuhuri Tekke 清真寺和 Panagia Kyra 教堂。除了已完成的项目外，还启动了对众多文化遗产古迹的保护工作，如 Canbulat(兵工厂)堡垒、Orunda 清真寺、Saint Synesios 教堂、Panagia Trapeza 教堂、Tuzla Hamam 清真寺以及 Soli 和 Vuni 考古遗址。

该技术委员会的职责不限于文化遗产古迹的实体工作。除了古迹方面的工作外，文化遗产技术委员会还同意启动一个项目，为委员会已完成保护的古迹建立数字档案。该项目将选择 2 个地点创建三维点云，并将从技术委员会已完成的项目中选出 20 个进行虚拟参观筹备。考虑到教育是确保长期保存文化遗产的最重要因素，文化遗产技术委员会还启动了土族塞人和希族塞人青年共同文化遗产互动教育方案项目。

环境问题技术委员会已经完成并推出了其新网站，网站旨在通过创建塞浦路斯双方之间的合作平台，为所有环境利益攸关方建立一个沟通和协作网络。该技术委员会还开展若干项目，包括角豆树保护、地质遗产以及在环境问题技术委员会当前关注的七个核心专题领域的竞赛项目。此外，环境问题技术委员会目前正在讨论特别代表和谈判代表分配给他们的任务，即如何实现双方在联合国 17 项可持续发展目标方面的合作。

在 2021-2022 学年，教育问题技术委员会继续在缓冲区实施“想象”方案。此外，双方教师在“想象”方案下接受了全球价值观培训。相同数量的土族塞人学生和希族塞人学生参加了“想象”方案下的教育漫步活动。教育问题技术委员会还与犯罪和刑事事项技术委员会合作，完成了关于传统校园霸凌和网络欺凌的普遍性、关联性和预防的调查问卷。该项目旨在调查土族塞人和希族塞人青少年遭受传统和网络形式霸凌和伤害的普遍性和关联性，目的是利用这些信息制定预防策略。

犯罪和刑事事项技术委员会同意开设一个联合联络室，分享有关犯罪活动的信息，切实解决皮莱村共同关心的问题。皮莱村是土族塞人和希族塞人的混居村落，有着特殊地位。长期以来，该村的犯罪活动一直是双方关切的主要问题。双方从各自警察部门派出一名工作人员，入驻联合联络室。犯罪和刑事事项技术委员会还继续就各种犯罪相关问题分享信息，并就其任务范围内的事项与其他技术委员会合作。

在本报告所述期间，在希族塞人共同主席辞职以及希族塞人委员会成员随后卸任之后，过境点技术委员会无法继续开展工作。双方在边界过境点方面有诸多挑战需要解决，但令人失望的是，希族塞人方面用了近 4 个月的时间来任命该技术委员会的共同主席。我们期望希族塞人方面迅速采取行动，落实双方商定的措施，使边界过境点顺利、迅速地运作。然而，在本报告所述期间，我们失望地看到，希族塞人方面并未采取必要步骤消除造成边界过境点、特别是 Metehan/Ayios Dhometios 边界过境点延误的问题。

人道主义事务技术委员会仍在继续讨论以何种方式组织一场宣传活动，提高对老年人所面临困难的认知。该委员会还讨论了其他影响土族塞人和希族塞人的人道主义问题。

在危机管理技术委员会土族塞人共同主席退休后，土族塞人方面任命了一名接替者。两位委员会共同主席最近举行了面对面会议，就影响双方的各种问题交换了意见。除了森林火灾等双方共同关心的问题，我们强烈敦促希族塞人方面严肃对待空中安全问题，土族塞人方面已提请该委员会和联塞部队注意这一问题。这一问题关系到民用航班安全，以及由于希族塞人执意不在尼科西亚空中交通管制和埃坎空中交通管制之间建立直接联系而造成的危及生命的持续风险。

我们坚信，在发生森林火灾和地震等影响双方的紧急情况和自然灾害时，应建立协作，并在双方官员的参与下建立有效机制。

继广播技术委员会在上一个报告所述期间达成协议、为全岛引入和使用 5G 铺平道路之后，电视广播系统被从 700 兆赫兹频段中删除。按照该协议，继续推进从模拟广播向数字广播过渡的工作，以便可以将 700 兆赫兹频段分配给 5G 移动服务。

文化问题技术委员会同意举办一场视频和绘画比赛，赛事得到技术委员会支助机制指导委员会的批准。在就该项目达成协议之后，希族塞人委员会成员提出的先决条件导致项目实施过程中出现不必要的延误。为满足希族塞人方面的要求，

同时为克服该项目实施方面的延误，土族塞人方面提出了一些建议，但这一次，文化问题技术委员会希族塞人共同主席因个人原因辞职，导致该委员会的活动停止，阻碍了该项目。在 2022 年 6 月 3 日任命了该委员会新的希族塞人共同主席后，我们准备毫不拖延地继续实施商定的项目。

2. 失踪人员调查委员会

失踪人员委员会是帮助减轻塞岛失踪人员家属和亲属多年煎熬和痛苦的进程中不可或缺的一部分。为此，北塞浦路斯土耳其共和国当局一直在继续支持失踪人员调查委员会的工作。

在这方面，北塞浦路斯土耳其共和国继续与 1998 年一样，分享关于可能埋葬地点的任何新信息。此外，北塞浦路斯土耳其共和国当局还允许失踪人员委员会对一些国家档案进行研究。此外，2016 年设立的档案委员会一直在及时响应失踪人员委员会的具体请求，以确定更多的埋葬地点。失踪人员委员会土族塞人成员办公室获准查阅 1974 年的航空照片。在本报告所述期间，失踪人员委员会受益于这些航空照片，特别是关于 2 个不同地区的 2 个不同坐标的照片。

2022 年，在北塞浦路斯土耳其共和国的配合下，失踪人员委员会完成了 16 个地点的挖掘工作，修改了 4 个地点的全球定位系统坐标，排除了 2019 年 6 月获准进入的 30 个军事区中的 10 个地点。挖掘工作将根据失踪人员委员会的挖掘计划进行。

目前，失踪人员委员会正在北塞浦路斯土耳其共和国平民区的 6 个不同地点进行挖掘。2022 年初春，失踪人员委员会与北塞浦路斯土耳其共和国相关军事当局协调，为调查目的对 2 处疑似埋葬地点进行了实地考察。

北塞浦路斯土耳其共和国还继续在财政上支持失踪人员委员会，每年向失踪人员委员会土族塞人成员办公室预算提供约 620 000 欧元财政捐款。除此之外，还会提供额外捐款。迄今为止，已额外捐款 325 000 欧元。这里需要指出的是，欧洲联盟的捐款总额达 33 300 000 欧元，来自欧盟为土族塞人经济发展专门划拨的资金。通过增加资金，可以加快失踪人员委员会的工作。

在本报告所述期间，失踪人员委员会又确认了 8 名希族塞人的身份，其中 3 人是希族塞人失踪人员，另 5 人是不在失踪人员委员会官方失踪人员名单上的希族塞人死者。在本报告所述期间，失踪人员委员会没有发现官方失踪人员名单上的任何土族塞人失踪人员。土族塞人方面希望失踪人员委员会不再拖延地挖掘 Athıllar 村的集体葬坑地点。

3. Hellim/Halloumi

由于 Hellim/Halloumi 受保护原产地名称实施的不确定性，土族塞人生产商继续遭受损失。监管机构必须国际检验集团负责验证是否符合受保护原产地名称标准，但尚未最终确定检验方式。自 2021 年 4 月以来，尚未任命任何机构来负责 Hellim/Halloumi 进入欧盟市场进行贸易所需的食品和安全标准检验事宜。

Hellim 是一种共有的传统奶酪产品，既属于土族塞人，也属于希族塞人。应当指出，2021 年 4 月 12 日，欧洲联盟委员会不顾我们的一再反对和警告，通过了两项立法文书，一项将 Hellim/Halloumi 注册为受保护原产地名称，另一项旨在使该产品能够跨越绿线进行贸易。在 2021 年 10 月 1 日开始适用受保护原产地名称条例后，希族塞人生产商接受了相关检验，并一直从受保护原产地名称注册中受益，但同一监管机构尚未开始对土族塞人生产商进行检验。此外，尽管该条例于 2021 年 4 月 12 日生效，但尚未任命负责 Hellim 出口欧盟所需卫生和安全检验的授权机构。

在本报告所述期间，欧洲联盟委员会采取步骤，设立了 Hellim/Halloumi 问题工作组，以推动信息交流，促进利益攸关方分享各自参与 Hellim/Halloumi 受保护原产地名称计划的经验和良好做法，并审查 Hellim/Halloumi 检验制度的运作情况。该工作组应由 5 名土族塞人和 5 名希族塞人组成。必须由相关机构、组织或利益集团选择并委派成员参加工作组，以确保他们的利益得到有效代表。

欧盟受保护原产地名称条例对 Hellim 注册的承诺是，确保塞岛有一个对土族塞人生产商和希族塞人生产商都“可行的安排”。如果土族塞人生产商由于不必要的手续/障碍和(或)缺乏必要的检验计划而继续被排除在注册惠益之外，欧洲联盟委员会有义务按照受保护原产地名称条例的规定，取消全岛的受保护原产地名称注册。

4. 孤立和限制

自 1963 年以来，希族塞人一直对土族塞人实行孤立和限制政策，对土族塞人实行的孤立包括剥夺他们在国际舞台上的代表权，包括在文化、学术和体育活动中的代表权；阻止和限制土族塞人出国旅行和对外交流；减少与其他国家的贸易关系。我谨借此机会强调，对土族塞人实施的不公正孤立也是毒害双方及其人民之间关系的最重要因素，破坏了建立信任的努力和通过自由谈判达成一项双方均可接受的塞岛问题解决方案的前景。

在本报告所述期间，塞岛上仍实施这一阻挠政策。在我们试图扩大人员接触和增加过境点数量的同时，希族塞人方面一直在继续推行其旨在阻碍人们过境的政策。尽管进行了多次讨论，但希族塞人方面没有采取步骤来缓解拥堵，特别是 Metehan/Ayios Dhometios 过境点的拥堵，而这一问题只要通过增加工作人员数量就能解决。目前，希族塞人方面只在 Metehan/Ayios Dhometios 边界过境点提供交运服务，若能在其他边界过境点提供这种服务，将有助于加快 Metehan/Ayios Dhometios 边界过境点的过境速度。

希族塞人方面还对我方企业、商人甚至医疗专业人员开展抹黑行动。这场行动旨在阻止希族塞人使用土族塞人的产品和服务，对土族塞人的经济造成不利影响，并与安理会的呼吁背道而驰。

5. 油气资源

塞浦路斯岛周围的油气资源由土族塞人和希族塞人共同所有。这是岛上双方以及所有相关各方都承认的事实。由于希族塞人领导人的霸权政策，在塞岛近海发现的油气资源成为双方以及该区域沿海国和利益攸关方之间的争议领域。

在本报告所述期间，尽管我们一再呼吁合作，但希族塞人方面仍然恢复了其非法油气资源活动，完全无视我们的共同所有权和土耳其共和国的海洋权利主张。我们认为这是又一次敌对行为，将对区域安全、稳定与合作产生不利影响。希族塞人方面的这种行为使土族塞人别无选择，只能在敞开合作和外交大门的同时，与土耳其一道以同样的方式作出回应，保护我们的权利。

土族塞人方面倾向于外交而非单边主义，提出了三项促进合作、缓解紧张局势的建设性提议，所有这些提议都旨在将这场危机转化为互惠互利的机会。

在这方面，土族塞人 2019 年 7 月 13 日的提议仍然有效。我们的提议是成立一个联合委员会，由来自双方的同等数量的成员组成。关于近海油气资源活动的决定，包括收入分享，应由土族塞人方面和希族塞人方面共同作出。在这方面作出的决定和安排不应损害土族塞人方面和希族塞人方面在塞浦路斯问题上的法律和政治立场。

此外，土耳其共和国总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安先生阁下有一项长期提议，即召开由土族塞人方面、希族塞人方面、沿海国和利益攸关方参加的东地中海区域油气资源会议。

6. 马拉什/瓦罗沙

马拉什封闭区是北塞浦路斯土耳其共和国的领土，是一个军事区，目前没有使用者。

我们收到越来越多来自该地区原居民的申请和索赔，现已决定处理这些索赔。此举旨在使该地区原居民通过由欧洲人权法院认可的不动产委员会获得财产索赔方面的所有三种补救办法。2021 年 7 月，北塞浦路斯土耳其共和国政府取消了一个试验区的军事区地位，其面积相当于马拉什封闭区的 3.5%。

我们认为，这一进程是响应有关国际行为体和机构呼吁、尊重该地区居民权利的积极步骤。

在本报告所述期间，不动产委员会收到的涉及马拉什封闭区的申请数量增加到 459 份。这一动态表明，土族塞人方面开放马拉什的做法继续受到该地区原居民的欢迎。我决心与我国政府一道继续实行这一开放做法，我方获得国际认可的不动产委员会目前正在评估希族塞人原居民涉及该地区的申请。